

B.7. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass der in der präjudiziellen Frage erwähnte Behandlungsunterschied nicht existiert.

B.8. Die präjudizielle Frage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 162bis des Strafprozessgesetzbuches, eingefügt durch Artikel 9 des Gesetzes vom 21. April 2007 über die Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts-honorare und -kosten, verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 23. Juni 2010.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,  
M. Bossuyt.

## GRONDWETTELIJK HOF

[2010/204013]

### Uittreksel uit arrest nr. 84/2010 van 8 juli 2010

Rolnummer 4775

*In zake* : het beroep tot vernietiging van de wet van 10 maart 2009 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, ingesteld door de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG).

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Bossuyt en M. Melchior, en de rechters R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey en P. Nihoul, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

#### I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 29 september 2009 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 30 september 2009, heeft de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG), met zetel te 1040 Brussel, Nijverheidsstraat 26-38, beroep tot vernietiging ingesteld van de wet van 10 maart 2009 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2009, tweede editie).

(...)

#### III. *In rechte*

(...)

#### *Ten aanzien van de ontvankelijkheid*

#### *Wat het belang van de verzoekende partij betreft*

B.1. Het belang van de verzoekende partij, de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (hierna : de CREG), wordt betwist door de Ministerraad en door de tussenkomende partij : enerzijds, wordt gesteld dat de CREG geen belang meer heeft bij het door haar ingediende beroep, omdat op 18 december 2009 een akkoord, in weerwil van de bestreden wet, is bereikt tussen de CREG en de nv « Fluxys », dat in eenvormige tarieven voor doorvoer en vervoer van aardgas voorziet; anderzijds, wordt aangevoerd dat door de wet van 29 april 2010 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wat betreft de doorvoertarieven het belang van de CREG niet meer actueel is. Die nieuwe wet beoogt de Belgische gaswetgeving te wijzigen om die in overeenstemming te brengen met het Europese recht inzake de tarifiering van aardgasdoorvoer van grens tot grens.

B.2. De Grondwet en de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof vereisen dat elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een beroep tot vernietiging instelt, doet blijken van een belang. Van het vereiste belang doen slechts blijken de personen wier situatie door de bestreden norm rechtstreeks en ongunstig zou kunnen worden geraakt.

Het belang dient te bestaan op het ogenblik van de indiening van het verzoekschrift en dient te blijven bestaan tot de uitspraak van het arrest.

B.3.1. Uit de uiteenzetting in het verzoekschrift in de zaak nr. 4775 blijkt dat de verzoekende partij, de CREG, van oordeel is dat de bestreden artikelen 2 en 3 van de wet van 10 maart 2009 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen haar rechtstreeks en ongunstig raken.

Krachtens de verordening (EG) nr. 1775/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 28 september 2005 betreffende de voorwaarden voor de toegang tot aardgastransmissienetten (hierna : Gasverordening), de richtlijn 2003/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en houdende intrekking van Richtlijn 98/30/EG (hierna : Tweede Gasrichtlijn) en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (hierna : Gaswet) is de CREG ermee belast de voorwaarden tot toegang tot het aardgasvervoersnet te controleren en te verzekeren. De bestreden wet zou, volgens de CREG, ertoe leiden dat de toegang tot het aardgasvervoersnet voor doorvoeractiviteiten niet langer zou geschieden onder voorwaarden die met het recht van de Europese Unie en het gelijkheidsbeginsel verenigbaar zijn.

B.3.2. Met betrekking tot het bestreden artikel 2 voert de CREG niet alleen aan dat haar belangrijke taken worden opgelegd maar dat tevens de manier wordt geregeld waarop zij die taken dient uit te voeren. Daarnaast zou artikel 2 haar in een onmogelijke positie plaatsen omdat zij als bestuursoverheid wordt belast met de naleving van de bestreden wet van 10 maart 2009, die evenwel als strijdig met de voorranghebbende Europese normen en de rechtspraak van het Hof van Justitie op het vlak van doorvoer- en vervoertarieven dient te worden beschouwd. Daardoor wordt de aansprakelijkheid van de CREG onnodig in het geding gebracht.

Bovendien zouden door het bestreden artikel 2 haar wettelijk bepaalde bevoegdheden worden miskend. De CREG, als nationale regelgevende instantie, dient evenwel, overeenkomstig het recht van de Europese Unie, voorafgaandelijk de tarieven aangaande de toegang tot het aardgasvervoersnet voor het verrichten van vervoersactiviteiten, met inbegrip van doorvoer, te bepalen of minstens de methodologie ervan. Door de bestreden wet zouden die tarieven evenwel aan de CREG worden opgelegd.

B.3.3. Met betrekking tot het bestreden artikel 3 voert de CREG aan dat de door die bepaling opgelegde interpretatie van artikel 15/19 van de Gaswet onverenigbaar is met het recht van de Europese Unie. Bovendien zou door de retroactieve werking van artikel 3 de CREG worden gedwongen terug te komen op eerdere beslissingen, wat ten aanzien van de hangende procedures voor het Hof van Beroep te Brussel en de Raad van State niet zonder gevolg zou zijn.

B.4.1. Op het ogenblik waarop de CREG haar verzoekschrift heeft ingediend, was de wet van 10 maart 2009 tot wijziging van de Gaswet in werking getreden. De CREG is de federale instelling voor de regulering van de elektriciteits- en aardgasmarkt in België. Ze is een autonome instelling met rechtspersoonlijkheid.

De CREG is krachtens de Gaswet belast met een raadgevende taak ten behoeve van de overheid inzake de organisatie en werking van de elektriciteits- en aardgasmarkt, enerzijds, en met een algemene taak van toezicht en controle op de toepassing van de betreffende wetten en reglementen, anderzijds. In die hoedanigheid doet zij blijken van het belang om de vernietiging te vorderen van een wet die ertoe strekt duidelijkheid te scheppen omtrent het tariefstelsel dat van toepassing is op de doorvoeractiviteit van gas alsook het statuut van de doorvoercontracten die werden gesloten tussen de leveranciers en de nv « Distrigas » of de nv « Fluxys » (*Parl. St.*, Kamer, 2008-2009, DOC 52-1320/004, p. 4) op een wijze die naar haar oordeel afwijkt van het geldende recht van de Europese Unie.

B.4.2. De bestreden wet is evenwel opgeheven bij de wet van 29 april 2010 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wat betreft de doorvoertarieven.

Die wet strekt ertoe de Belgische gaswetgeving te wijzigen om die in overeenstemming te brengen met het Europese recht inzake de tarifiering van aardgasdoorvoer van grens tot grens, teneinde de transparantie en de stabiliteit te verzekeren die noodzakelijk zijn voor de goede werking van de toegang tot het vervoersnet.

De wijzigingen betreffen de opheffing van twee recent gewijzigde artikelen van de Gaswet van 1965 die de organisatie van een bijzondere regeling inzake aardgasdoorvoer mogelijk maken, onder meer op basis van zogenaamde historische doorvoercontracten.

De parlementaire voorbereiding vermeldt :

« Voortaan wordt een zelfde tariefmethodologie toegepast op alle activiteiten met betrekking tot de toegang tot het vervoersnet, in overeenstemming met het gemeenschapsrecht en, in het bijzonder, het principe van niet-discriminatie tussen de netgebruikers » (*Parl. St.*, Kamer, 2009-2010, DOC 52-2282/001, p. 1).

Daar de nieuwe wet enkel de opheffing *ex nunc* van de bestreden artikelen tot gevolg heeft en niet de opheffing *ex tunc*, dient te worden vastgesteld dat de CREG te dezen nog steeds over het rechtens vereiste belang beschikt.

B.4.3. Ook de vaststelling dat op 18 december 2009 door de nv « Fluxys », op grond van artikel 17 van het koninklijk besluit van 8 juni 2007 « betreffende de methodologie voor het vaststellen van het totale inkomen dat de billijke marge bevat, betreffende de algemene tariefstructuur, de basisprincipes en procedures inzake tarieven, de procedures, de bekendmaking van de tarieven, de jaarverslagen, de boekhouding, de kostenbeheersing, betreffende de inkomensverschillen van de beheerders en de objectieve indexeringsformule bedoeld in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen » (hierna: Algemeen Tariefbesluit), een tariefvoorstel werd ingediend bij de CREG dat in eenvormige tarieven voor vervoer en doorvoer van aardgas voorzag en dat door de CREG op 22 december 2009 werd goedgekeurd en toepasselijk is vanaf 1 januari 2010, doet aan het voorgaande geen afbreuk.

B.4.4. De CREG heeft voor de eerste regulatoire periode, te weten van 1 januari 2008 tot 31 december 2011, op 15 mei 2008 en 6 juni 2008 beslissingen genomen aangaande de voorlopige tarieven die van toepassing zijn op de doorvoeractiviteiten van de nv « Fluxys ». Tegen die beslissingen is door de nv « Fluxys » een schorsings- en annulatieberoep ingediend bij het Hof van Beroep te Brussel. Met een tussenarrest van 10 november 2008 heeft het Hof van Beroep de beslissingen van de CREG geschorst en heeft het zijn beslissing aan de Europese Commissie overgezonden, met het verzoek alle nuttige informatie ter zake aan het Hof te verstrekken. In zijn arrest van 29 juni 2009, voortgaande op zijn arrest van 10 november 2008, heeft het Hof van Beroep te Brussel beslist de afzonderlijke vervoertarieven te schorsen en daaromtrent een prejudiciële vraag te stellen aan het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Zelfs rekening houdend met de ingebrekestelling door de Europese Commissie nr. 2009/2129 en met het antwoord van de Commissie op de vraag van het Hof van Beroep te Brussel aangaande de nuttige informatie, blijkt niet dat de CREG voor de periode van 10 april 2009 tot 31 december 2009 niet over het rechtens vereiste belang zou beschikken om een beroep tot vernietiging van artikel 2 in te dienen.

B.4.5. Wat het bestreden artikel 3 betreft, dient te worden vastgesteld dat voormeld artikel de bedoeling heeft artikel 32, lid 1, van de Tweede Gasrichtlijn te interpreteren. Een nationale interpretatiebepaling kan evenwel slechts in overeenstemming zijn met het Europese regelgevingskader als die bepaling in overeenstemming is met de richtlijn zelf.

Weliswaar wordt die bepaling *ex nunc* opgeheven door de wet van 29 april 2010 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wat betreft de doorvoertarieven, doch niet voor het verleden, zodat zij gevolgen kan hebben voor het eerder vermelde voor het Hof van Beroep hangende rechtsgeding tussen de nv « Fluxys » en de CREG.

De CREG beschikt derhalve nog over het rechtens vereiste belang.

*Wat de bevoegdheid van het Hof betreft*

B.5. Volgens de Ministerraad zou het Hof niet bevoegd zijn om zich uit te spreken over het beroep tot vernietiging van de wet van 10 maart 2009 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen. Noch de Grondwet, noch de bijzondere wet op het Grondwettelijk Hof zouden het Hof de bevoegdheid verlenen om wetskrachtige normen rechtstreeks te toetsen aan internationale rechtsregels, zoals te dezen de Gasverordening en de Tweede Gasrichtlijn.

Volgens de Ministerraad is een gecombineerde toetsing aan een grondwettelijke en een verdragsrechtelijke omschrijving van eenzelfde grondrecht enkel mogelijk wanneer die verdragsbepaling België bindt, zonder dat die rechtstreekse werking dient te hebben, en wanneer de draagwijdte van de verdragsbepaling analoog is aan die van een grondwetsbepaling die tot de referentienormen van het Hof behoort. Evenwel zouden de Gasverordening en de Tweede Gasrichtlijn geen rechten en vrijheden bevatten die analoog zijn aan grondwetsbepalingen waaraan het Hof vermag te toetsen.

B.6. Krachtens artikel 142, tweede lid, van de Grondwet en artikel 1 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof is het Hof bevoegd om uitspraak te doen op de beroepen tot vernietiging van een wet, een decreet of een in artikel 134 van de Grondwet bedoelde regel, wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten en wegens schending van de artikelen van titel II « De Belgen en hun rechten » en van de artikelen 170, 172 en 191 van de Grondwet.

B.7. Het Hof is niet bevoegd om wettelijke normen rechtstreeks te toetsen aan verdragsbepalingen. Het kan er mee rekening houden bij de grondwettigheidstoets die het binnen de hiervoor gepreciseerde perken uitvoert, doch enkel wanneer tevens bepalingen worden aangevoerd waaraan het Hof wel rechtstreeks vermag te toetsen, hetzij de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, hetzij, wanneer een verdragsbepaling wordt aangevoerd, een grondwetsbepaling die analoge rechten of vrijheden waarborgt.

Alle middelen zijn afgeleid uit de schending van ofwel de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten, ofwel uit de schending van de artikelen van titel II « De Belgen en hun rechten » en van de artikelen 170, 172 en 191 van de Grondwet, in samenhang gelezen met bepalingen van het primaire of secundaire unierecht, dan wel met bepalingen van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en de algemene rechtsbeginselen.

B.8. Het Hof is bijgevolg bevoegd kennis te nemen van het beroep tot vernietiging.

*Wat de ontvankelijkheid van de tussenkomst betreft*

B.9. De verzoekende partij betwist de ontvankelijkheid van de tussenkomst van de nv « Distrigas », omdat de nv « Distrigas », door te verwijzen naar de beweerde impact van de bestreden wet op de toestand van een ander rechtssubject, namelijk de cva « Distrigas & Co », niet zou beschikken over een persoonlijk belang.

B.10.1. Luidens artikel 87, § 2, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof kan ieder die van een belang doet blijken aan het Hof zijn opmerkingen richten in een memorie in verband met elk beroep tot vernietiging waarover het Hof uitspraak moet doen.

Doet blijken van een dergelijk belang de persoon die aantoonde dat zijn situatie rechtstreeks kan worden geraakt door het arrest dat het Hof in verband met dat beroep zal wijzen.

B.10.2. Uit de stukken die door de tussenkomende partij bij haar memorie van tussenkomst zijn gevoegd, blijkt dat de nv « Distrigas » de eisende partij is in de zaak 2008/AR/1614 die aanhangig is voor het Hof van Beroep te Brussel, waarbij een beroep tot schorsing en vernietiging is ingesteld tegen de beslissingen van 15 mei 2008 en 6 juni 2008 van de CREG. Een onderdeel van het geschil wordt gevormd door de vraag naar de draagwijdte van artikel 15/19 van de Gaswet en meer bepaald of bepaalde doorvoercontracten het beginsel van de *sanctity of contracts* kunnen genieten. Door het bestreden artikel 3 vallen een aantal doorvoercontracten die door de voormalige dochteronderneming van de nv « Distrigas », de cva « Distrigas & Co » werden gesloten, onbetwistbaar onder het principe van de *sanctity of contracts*.

B.10.3. De omstandigheid dat de nv « Distrigas » thans geen aandeelhouder meer is van de cva « Distrigas & Co » heeft niet tot gevolg dat de nv « Distrigas » geen actueel belang meer zou hebben om tussen te komen in de onderhavige vernietigingsprocedure. Immers, in de overeenkomst inzake de aandelenoverdracht van de cva « Distrigas & Co » aan de nv « Fluxys » is voorzien in een prijsherzieningsclausule ten voordele van de nv « Distrigas » die zal worden toegepast indien de aangevochten beslissingen van de CREG van 15 mei 2008 en 6 juni 2008 zouden worden vernietigd en hieruit een vermeerdering van de minimumwaarde van de verkochte transitiviteit zou voortvloeien.

B.11. De tussenkomst is ontvankelijk.

*Ten gronde*

*Wat het eerste middel betreft*

B.12. Het eerste middel wordt door de CREG afgeleid uit de schending van de artikelen 39 en 134 van de Grondwet en artikel 6, § 3, 3<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, doordat over de bestreden artikelen 2 en 3 van de wet van 10 maart 2009 geen overleg zou zijn gepleegd tussen de federale overheid en de betrokken Gewestregeringen, terwijl zulks zou worden vereist door de voormelde grondwetsartikelen en door artikel 6, § 3, 3<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

B.13. Artikel 6, § 3, 3<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen voorziet in een verplicht overleg tussen de betrokken Gewestregeringen en de federale overheid over de grote lijnen van het nationale energiebeleid.

B.14. Het bij artikel 6, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen voorgeschreven overleg dient te worden beschouwd als een bevoegdheidsverdelende regel in de zin van artikel 30bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof.

B.15.1. Het overleg heeft tot doel de overheid die de beslissingsmacht heeft, te verplichten rekening te houden met de opvatting van de andere overheid, zonder dat evenwel de beslissende overheid haar vrijheid van handelen verliest. Het overleg heeft enkel zin indien het plaatsvindt vóór het nemen van de beslissing.

B.15.2. Uit de parlementaire voorbereiding van de bestreden wet van 10 maart 2009 (*Parl. St.*, Kamer, 2008-2009, DOC 52-1320) blijkt niet dat zulk een overleg heeft plaatsgevonden over het ontwerp. Een dergelijk overleg zou evenwel noodzakelijk zijn wanneer het ontwerp zou raken aan « de grote lijnen van het nationaal energiebeleid ».

B.15.3. De wet van 10 maart 2009 strekt ertoe twee belangrijke elementen te verduidelijken in verband met de doorvoer van gas :

« het statuut van de doorvoercontracten die werden gesloten tussen de leveranciers en Distrigas of Fluxys, naar gelang van de periode waarop dat gebeurde, alsook het tariefstelsel dat van toepassing is op de doorvoeractiviteit » (*Parl. St.*, Kamer, 2008-2009, DOC 52-1320/004, p. 4).

B.15.4. Zoals duidelijk blijkt uit de parlementaire voorbereiding van de bestreden wet van 10 maart 2009, kan niet worden aangenomen dat de bestreden wet aan « de grote lijnen van het nationaal energiebeleid » raakt. De bestreden wet wijzigt de reeds uiteengezette grote lijnen van het nationale energiebeleid niet en voert geen nieuwe beleidskeuzes door, zoals dit wel het geval was onder meer bij de wet van 1 juni 2005 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen. Voormelde wet van 1 juni 2005 beoogde immers de omzetting van de Tweede Gasrichtlijn en bevatte belangrijke bepalingen omtrent het beheer van het aardgasvervoersnet, de opslaginstallatie voor aardgas en de lng-installatie en de tarieven voor het aardgasvervoer, de aardgasopslag en het gebruik van de lng-installatie.

Door de bestreden wet van 10 maart 2009 worden enkel twee verduidelijkingen aangebracht in de Gaswet, enerzijds, wat betreft het toepassingsgebied van de zogenaamde historische contracten en, anderzijds, wat betreft de op doorvoeractiviteiten van toepassing zijnde tarieven, een aangelegenheid die overigens luidens artikel 6, § 1, VII, tweede lid, d), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoort.

Derhalve diende niet te worden voldaan aan de bij artikel 6, § 3, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ingestelde overlegverplichting.

B.15.5. Het eerste middel is niet gegrond.

*Wat het tweede middel betreft*

B.16. Het tweede middel wordt door de CREG afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de Gasverordening en de Tweede Gasrichtlijn, doordat het bestreden artikel 2 van de wet van 10 maart 2009 het zou mogelijk maken een verschillende methodologie voor de bepaling van tarieven te gebruiken, al naargelang het tarieven voor doorvoer, dan wel vervoer zou betreffen, en zou voorzien in afwijkingsmogelijkheden bij het bepalen van doorvoertarieven.

B.17.1. Ingevolge de wijziging door de wet van 1 juni 2005 bepaalde artikel 15/5*quinquies* :

« De beheerder van het aardgasvervoersnet die een doorvoeractiviteit uitoefent, dient bij de Commissie een specifieke aanvraag in tot goedkeuring, voor de doorvoer, overeenkomstig dit hoofdstuk met uitzondering van de artikelen 15/5*ter* 2°, 4°, 5°, 8° en 15/5*quater*, § 3, zonder afbreuk te doen aan artikel 15/19 ».

B.17.2. Volgens de wetgever was het noodzakelijk voormeld artikel aan te passen aan de Gasverordening

« om de tarifaire principes te preciseren die van toepassing zijn op tarieven voor de doorvoer van aardgas want, in tegenstelling tot de bepalingen van toepassing op de vervoerstarieven, bestemd voor de Belgische markt, die in detail zijn uiteengezet in de Gaswet, preciseert artikel 15/5*quinquies* die punten niet voor de doorvoertarieven ».

« Verder dient de mogelijkheid om tarieven vast te leggen volgens de modaliteiten van een marktconsultatie, voorafgaand goedgekeurd door de Commissie, [te] worden toegestaan rekening houdend met het feit dat doorvoer van aardgas een concurrentiële activiteit is die zich ontwikkelt binnen een markt van Europese omvang » (*Parl. St.*, Kamer, 2007-2008, DOC 52-1320/001, p. 3).

B.18.1. In de Tweede Gasrichtlijn en de Gasverordening wordt evenwel geen onderscheid meer gemaakt tussen de doorvoer en het vervoer van aardgas.

Artikel 2 van de Tweede Gasrichtlijn bepaalt :

« Voor de toepassing van deze richtlijn wordt verstaan onder :

[...]

3. ' transmissie ' : transport van aardgas door een hogedrukpijpleidingnet anders dan een upstreampijpleidingnet, met het oog op de beleving van afnemers, de levering zelf niet inbegrepen;

[...]

5. ' distributie ' : transport van aardgas langs lokale of regionale pijpleidingnetten met het oog op de beleving van afnemers, de levering zelf niet inbegrepen;

[...] ».

Artikel 2 van de Gasverordening bepaalt :

« 1. Voor de toepassing van deze verordening gelden de volgende definities :

1. ' transmissie ' : het transport van aardgas door een net dat vooral bestaat uit hogedrukpijpleidingen, met uitzondering van een upstreampijpleidingnet en van het gedeelte van de hogedrukpijpleidingen dat in de eerste plaats voor lokale aardgasdistributie wordt gebruikt, met het oog op de beleving van afnemers, de levering zelf niet inbegrepen;

2. ' transportcontract ' : een contract tussen een transmissiesysteembeheerder en een netgebruiker voor de uitvoering van transmissie;

[...] ».

B.18.2. In artikel 3, lid 1, van de Gasverordening wordt bepaald dat « de tarieven of de voor de berekening daarvan gebruikte methoden [...] niet discriminerend [zijn] ».

In overweging 8 bij de Tweede Gasrichtlijn wordt uitdrukkelijk opgemerkt dat

« voor de voltooiing van de interne gasmarkt, [...] niet-discriminerende toegang tot het netwerk van de transmissie en de distributiesysteembeheerder van het grootste belang [is] ».

B.18.3. Het in de Gasverordening en de Tweede Gasrichtlijn vervatte non-discriminatiebeginsel houdt aldus het verbod in om de toegang tot het aardgasvervoersnet afhankelijk te maken van discriminerende modaliteiten.

Derhalve laten noch de Gasverordening, noch de Tweede Gasrichtlijn toe dat speciale tariefregelingen worden gebruikt voor de doorvoeractiviteiten, omdat dit een mogelijke discriminatie ten aanzien van de gebruikers en een gebrek aan transparantie in de hand zou kunnen werken. Er mag derhalve geen onderscheid worden gemaakt tussen gebruikers die gas transporteren naar een binnenlandse bestemming, en transitgebruikers.

Uit het voorgaande dient te worden afgeleid dat een nationale wettelijke regeling waarbij een onderscheiden tariefregeling voor de doorvoer en het vervoer van aardgas wordt behouden, niet verantwoord is.

B.19.1. Die vaststelling wordt eveneens bevestigd door de ingebrekestelling door de Europese Commissie (inbreuk nr. 2009/2129), door het antwoord van de Europese Commissaris voor Energie op een schriftelijke vraag (E-6014/07), door het schorsingsarrest van het Hof van Beroep te Brussel van 10 november 2008 en door de parlementaire voorbereiding van de wet van 29 april 2010 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wat betreft de doorvoertarieven.

B.19.2. Het invoeren van een onderscheiden regeling voor vervoers- en doorvoertarieven, hetgeen in strijd is met het recht van de Europese Unie, is onbestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de Gasverordening en de Tweede Gasrichtlijn.

B.19.3. Het tweede middel is gegrond.

*Wat het derde middel betreft*

B.20. Het derde middel wordt door de CREG afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 43, 47, lid 2, 49, 55, 95 en 234 van het EG-Verdrag (thans de artikelen 49, 53, 56, 62, 114 en 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie), met het algemeen rechtsbeginsel inzake non-discriminatie, met de Gasverordening en de Tweede Gasrichtlijn, doordat het bestreden artikel 3 van de wet van 10 maart 2009 de op artikel 32, lid 1, van de Tweede Gasrichtlijn gebaseerde uitzonderingsregeling inzake *sanctity of contracts* zou « uitbreiden » tot de contracten gesloten door de in het bestreden artikel 3 bedoelde partijen.

B.21.1. Het principe van de *sanctity of contracts* gaat terug op artikel 32, lid 1, van de Tweede Gasrichtlijn.

Artikel 32, lid 1, bepaalt :

« Richtlijn 91/296/EEG wordt hierbij met ingang van 1 juli 2004 ingetrokken, onverminderd contracten die zijn gesloten overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Richtlijn 91/296/EEG, en die blijven gelden en geïmplementeerd blijven overeenkomstig die richtlijn ».

B.21.2. De doorvoeractiviteit van aardgas wordt sinds 1 juli 2004 geregeld krachtens de Tweede Gasrichtlijn. Tegelijk bepaalt artikel 32 van die Tweede Gasrichtlijn dat de contracten die werden afgesloten vóór 1 juli 2004 met toepassing van de overeengekomen toegangsregeling als bedoeld bij de richtlijn 91/296/EEG van de Raad van 31 mei 1991 betreffende de doorvoer van aardgas via de hoofdnetten (hierna : « Transitrichtlijn ») van toepassing blijven tot de termijn van die contracten is verstreken; hetzelfde geldt bijgevolg voor de in die contracten overeengekomen tarieven.

Derhalve dient, opdat een contract valt onder het principe van de zogenaamde *sanctity of contracts*, te zijn voldaan aan drie cumulatieve voorwaarden :

- 1) het contract is gesloten vóór 1 juli 2004;
- 2) het contract is conform aan artikel 3, lid 1, van de Transitrichtlijn;
- 3) het contract heeft betrekking op doorvoer in de zin van artikel 2, lid 1, van de Transitrichtlijn.

B.21.3. Krachtens artikel 2, lid 2, van de richtlijn 91/296/EEG is de voormelde richtlijn van toepassing op « de in de Lid-Staten bestaande grote hogedrukgasleidingnetten en op de daarvoor verantwoordelijke lichamen, waarvan de lijst in de bijlage is opgenomen. Deze lijst zal, na overleg met de betrokken Lid-Staat, steeds wanneer zulks noodzakelijk is, door de Commissie worden bijgewerkt in de context van de doelstellingen van deze richtlijn, waarbij met name rekening wordt gehouden met het bepaalde in lid 1, onder a) ».

B.21.4. Overeenkomstig artikel 15/19, tweede lid, van de Gaswet, zoals ingevoegd bij het bestreden artikel 3 van de wet van 10 maart 2009, dient artikel 15/19, eerste lid, zo te worden geïnterpreteerd dat de nv « Fluxys », de nv « DISTRIGAS », of een dochtervennootschap van de nv « DISTRIGAS » en de nv « Fluxys » « die gespecialiseerd was in de commercialisering van doorvoercapaciteit en de uitvoering van de hieraan verbonden vervoerdiensten » automatisch worden beschouwd hetzij als een entiteit die verantwoordelijk is voor een groot hogedrukgasleidingnet, hetzij als een entiteit die verantwoordelijk is voor de in- of uitvoer.

Wat België betreft, wordt in de bijlage bij de Transitrichtlijn enkel melding gemaakt van « DISTRIGAZ NV » en niet van dochtervennootschappen van die vennootschap.

B.21.5. Voormelde lijst in de bijlage dient evenwel als uitputtend te worden beschouwd en bevat alle lichamen die bedoeld zijn in artikel 3, lid 1, van de Transitrichtlijn, de lichamen die verantwoordelijk zijn voor de in- of uitvoer daarbij inbegrepen.

De nieuwe nv « DISTRIGAS », noch de dochtervennootschappen nv « Segeo » en cva « DISTRIGAS & Co », komen voor op die lijst.

Geen van die entiteiten, geïnterpreteerd door het bestreden artikel 3, is, krachtens het Belgische vennootschapsrecht, de rechtsopvolger van de nv « DISTRIGAS ». Enkel de nv « Fluxys » (als opvolger, ingevolge een naamsverandering van de nv « DISTRIGAS ») komt in aanmerking als de Belgische onderneming die, in de zin van de Transitrichtlijn, voor een hogedrukgasleidingnet verantwoordelijk is of die verantwoordelijk is voor de in- en uitvoer van aardgas in België.

B.21.6. Artikel 3 van de bestreden wet van 10 maart 2009 verleent derhalve aan artikel 15/19 van de Gaswet een draagwijdte die niet verenigbaar is met artikel 32, lid 1, van de Tweede Gasrichtlijn. Artikel 15/19, tweede lid, van de Gaswet heeft immers voor gevolg dat de hoedanigheid van een entiteit verantwoordelijk voor een hoofdnet, of zelfs van een entiteit verantwoordelijk voor de in- en uitvoer van aardgas wordt toegemeten aan entiteiten die niet voldoen aan de voorwaarden van de Transitrichtlijn.

B.22.1. Die vaststelling wordt eveneens bevestigd door de ingebrekestelling door de Europese Commissie (inbreuk nr. 2009/2129), door het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State met betrekking tot de bestreden wet en door de parlementaire voorbereiding van de wet van 29 april 2010 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wat de doorvoertarieven betreft.

B.22.2. Het in strijd met het recht van de Europese Unie interpreteren van een wettelijke bepaling is niet in redelijkheid te verantwoorden en het daaruit voortvloeiende verschil in behandeling is bijgevolg onbestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de Gasverordening en met de Tweede Gasrichtlijn.

B.22.3. Het derde middel is gegrond.

B.23. De overige door de CREG aangevoerde middelen dienen niet te worden onderzocht, daar die niet tot een ruimere vernietiging kunnen leiden.

Om die redenen,  
het Hof

vernietigt de wet van 10 maart 2009 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechtzitting van 8 juli 2010.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,  
M. Bossuyt.

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2010/204013]

### Extrait de l'arrêt n° 84/2010 du 8 juillet 2010

Numéro du rôle : 4775

*En cause* : le recours en annulation de la loi du 10 mars 2009 portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, introduit par la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG).

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Bossuyt et M. Melchior, et des juges R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey et P. Nihoul, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Bossuyt,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

#### I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 29 septembre 2009 et parvenue au greffe le 30 septembre 2009, la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG), dont le siège est établi à 1040 Bruxelles, rue de l'Industrie 26-38, a introduit un recours en annulation de la loi du 10 mars 2009 portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (publiée au *Moniteur belge* du 31 mars 2009, deuxième édition).

(...)

#### III. *En droit*

(...)

#### *Quant à la recevabilité*

##### *En ce qui concerne l'intérêt de la partie requérante*

B.1. L'intérêt de la partie requérante, la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (ci-après : la CREG), est contesté par le Conseil des ministres et la partie intervenante; d'une part, il est affirmé que la CREG n'a plus intérêt au recours qu'elle a introduit, au motif que, le 18 décembre 2009, la CREG et la SA « Fluxys » sont parvenues, en dépit de la loi attaquée, à un accord prévoyant des tarifs uniformes pour le transit et le transport du gaz naturel; d'autre part, il est allégué qu'en application de la loi du 29 avril 2010 modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations en ce qui concerne les tarifs de transit, l'intérêt de la CREG ne serait plus actuel. Cette nouvelle loi vise à modifier la législation belge sur le gaz pour la mettre en conformité avec le droit européen en matière de tarification du transit de gaz naturel de frontière à frontière.

B.2. La Constitution et la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle imposent à toute personne physique ou morale qui introduit un recours en annulation de justifier d'un intérêt. Ne justifient de l'intérêt requis que les personnes dont la situation pourrait être affectée directement et défavorablement par la norme attaquée.

L'intérêt doit exister au moment de l'introduction de la requête et subsister jusqu'au prononcé de l'arrêt.

B.3.1. Il ressort de l'exposé de la requête de l'affaire n° 4775 que la partie requérante, la CREG, estime que les articles 2 et 3 attaqués de la loi du 10 mars 2009 portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations l'affectent directement et défavorablement.

En vertu du règlement (CE) n° 1775/2005 du Parlement européen et du Conseil du 28 septembre 2005 concernant les conditions d'accès aux réseaux de transport de gaz naturel (ci-après : le règlement sur le gaz), de la directive 2003/55/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz naturel et abrogeant la directive 98/30/CE (ci-après : la deuxième directive sur le gaz) et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (ci-après : la loi sur le gaz), la CREG est chargée de contrôler et d'assurer les conditions d'accès au réseau de transport du gaz naturel. La CREG estime que la loi attaquée aurait pour effet que l'accès au réseau de transport du gaz naturel ne s'effectuerait plus, pour les activités de transit, à des conditions compatibles avec le droit de l'Union européenne et avec le principe d'égalité.

B.3.2. En ce qui concerne l'article 2 attaqué, la CREG fait non seulement valoir que cet article lui impose des missions importantes mais encore qu'il règle la manière dont elle doit effectuer ces missions. De surcroît, l'article 2 la placerait dans une position impossible puisqu'elle est chargée, en tant qu'autorité administrative, du respect de la loi attaquée du 10 mars 2009, laquelle doit toutefois être considérée comme contraire aux normes européennes ayant la primauté et à la jurisprudence de la Cour de justice en matière de tarifs de transit et de transport. Par conséquent, la responsabilité de la CREG serait inutilement mise en cause.

De plus, l'article 2 attaqué méconnaîtrait ses compétences fixées par la loi. En tant qu'autorité de régulation nationale, la CREG doit toutefois, conformément au droit européen, fixer préalablement les tarifs d'accès au réseau de transport du gaz naturel pour l'exercice d'activités de transport, y compris les activités de transit, ou du moins en déterminer la méthodologie. Cependant, la loi attaquée imposerait ces tarifs à la CREG.

B.3.3. En ce qui concerne l'article 3 attaqué, la CREG fait valoir que l'interprétation de l'article 15/19 de la loi sur le gaz imposée par cette disposition est incompatible avec le droit de l'Union européenne. En outre, en raison de l'effet rétroactif de l'article 3, la CREG serait tenue de revenir sur des décisions antérieures, ce qui ne serait pas sans conséquence pour les procédures pendantes devant la Cour d'appel de Bruxelles et devant le Conseil d'Etat.

B.4.1. Au moment où la CREG a introduit sa requête, la loi du 10 mars 2009 portant modification de la loi sur le gaz était entrée en vigueur. La CREG est l'autorité fédérale de régulation des marchés de l'électricité et du gaz naturel en Belgique. Elle est un organisme autonome, doté de la personnalité juridique.

En vertu de la loi sur le gaz, la CREG est investie d'une mission de conseil auprès des autorités publiques en ce qui concerne l'organisation et le fonctionnement des marchés de l'électricité et du gaz naturel, d'une part, et d'une mission générale de surveillance et de contrôle de l'application des lois et règlements y relatifs, d'autre part. En cette qualité, elle justifie de l'intérêt à demander l'annulation d'une loi qui tend, d'une manière qu'elle estime dérogatoire au droit européen en vigueur, à clarifier le régime tarifaire applicable à l'activité de transit du gaz, ainsi que le statut des contrats de transit qui ont été conclus entre les affréteurs et la SA « Distrigaz » ou la SA « Fluxys » (*Doc. parl., Chambre, 2008-2009, DOC 52-1320/004, p. 4*).

B.4.2. La loi attaquée a toutefois été abrogée par la loi du 29 avril 2010 modifiant loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations en ce qui concerne les tarifs de transit.

Cette loi vise à modifier la législation belge en matière de gaz pour la mettre en conformité avec le droit européen en matière de tarification du transit de gaz naturel de frontière à frontière, en vue de garantir la transparence et la stabilité nécessaires au bon fonctionnement de l'accès au réseau de transport.

Les modifications consistent à abroger deux articles récemment modifiés de la loi sur le gaz de 1965, qui permettent l'organisation d'un régime spécial en matière de transit de gaz naturel, notamment sur la base de contrats de transit ' historiques '.

Les travaux parlementaires mentionnent :

« Dorénavant, une seule méthodologie de tarification sera appliquée à toutes les activités relatives à l'accès au réseau de transport, conformément au droit communautaire et, en particulier, au principe de non-discrimination des utilisateurs du réseau » (*Doc. parl., Chambre, 2009-2010, DOC 52-2282/001, p. 1*).

Dès lors que la nouvelle loi a uniquement pour effet d'abroger les articles attaqués *ex nunc* et non pas *ex tunc*, il y a lieu de constater que la CREG dispose toujours en l'espèce de l'intérêt requis.

B.4.3. De même, le constat que la SA « Fluxys » a introduit devant la CREG, en vertu de l'article 17 de l'arrêté royal du 8 juin 2007 « relatif à la méthodologie pour déterminer le revenu total comprenant la marge équitable, à la structure tarifaire générale, aux principes de base en matière de tarifs, aux procédures, à la publication des tarifs, aux rapports annuels, à la comptabilité, à la maîtrise des coûts, aux écarts de revenu des gestionnaires et à la formule objective d'indexation visés par la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisation » (ci-après : l'arrêté tarifaire général), une proposition de tarification prévoyant des tarifs uniformes pour le transport et le transit du gaz naturel, qui a été approuvée par la CREG le 22 décembre 2009 et qui est applicable à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010, ne porte pas atteinte à ce qui précède.

B.4.4. La CREG a pris, les 15 mai 2008 et 6 juin 2008, des décisions relatives à la première période régulatoire, à savoir du 1<sup>er</sup> janvier 2008 au 31 décembre 2011, en ce qui concerne les tarifs provisoires applicables aux activités de transit de la SA « Fluxys ». La SA « Fluxys » a introduit un recours en suspension et en annulation de ces décisions devant la Cour d'appel de Bruxelles. Par arrêt interlocutoire du 10 novembre 2008, la Cour d'appel a suspendu les décisions de la CREG et a transmis sa décision à la Commission européenne, en demandant à celle-ci de lui fournir toutes les informations utiles en la matière. Dans son arrêt du 29 juin 2009, faisant suite à son arrêt du 10 novembre 2008, la Cour d'appel de Bruxelles a décidé de suspendre les tarifs de transport particuliers et de poser à ce sujet une question préjudicielle à la Cour de justice de l'Union européenne.

Même compte tenu de la mise en demeure n° 2009/2129 lancée par la Commission européenne et de la réponse de la Commission à la question de la Cour d'appel de Bruxelles relative aux informations utiles, il n'apparaît pas que la CREG ne disposait pas de l'intérêt requis pendant la période du 10 avril 2009 au 31 décembre 2009 pour introduire un recours en annulation de l'article 2.

B.4.5. En ce qui concerne l'article 3 attaqué, il y a lieu de constater que cet article a pour objectif d'interpréter l'article 32, paragraphe 1, de la deuxième directive sur le gaz. Une disposition interprétative nationale ne peut toutefois être conforme au cadre réglementaire européen que si cette disposition est conforme à la directive elle-même.

Certes, cette disposition a été abrogée *ex nunc* par la loi du 29 avril 2010 modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations en ce qui concerne les tarifs de transit, mais non pour le passé, de sorte qu'elle peut avoir des conséquences en ce qui concerne le litige précité entre la SA « Fluxys » et la CREG, pendant devant la Cour d'appel.

La CREG justifie donc encore de l'intérêt requis en la matière.

*En ce qui concerne la compétence de la Cour*

B.5. Selon le Conseil des ministres, la Cour ne serait pas compétente pour se prononcer sur le recours en annulation de la loi du 10 mars 2009 portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations. Ni la Constitution ni la loi spéciale sur la Cour constitutionnelle ne confèreraient à la Cour la compétence de contrôler directement des normes législatives au regard de règles juridiques internationales, comme en l'espèce le règlement sur le gaz et la deuxième directive sur le gaz.

Selon le Conseil des ministres, un contrôle combiné au regard d'un même droit fondamental défini constitutionnellement et conventionnellement n'est possible que si cette disposition conventionnelle lie la Belgique, sans qu'elle doive avoir un effet direct, et que la portée de la disposition conventionnelle est analogue à celle d'une disposition constitutionnelle qui relève des normes de référence de la Cour. Toutefois, le règlement sur le gaz et la deuxième directive sur le gaz ne contiendraient pas de droits et libertés qui seraient analogues aux dispositions constitutionnelles au regard desquelles la Cour peut exercer son contrôle.

B.6. En vertu de l'article 142, alinéa 2, de la Constitution et de l'article 1<sup>er</sup> de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, la Cour est compétente pour statuer sur les recours en annulation d'une loi, d'un décret ou d'une règle visée à l'article 134 de la Constitution pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'État, des communautés et des régions et pour cause de violation des articles du titre II « Des Belges et de leurs droits » et des articles 170, 172 et 191 de la Constitution.

B.7. La Cour n'est pas compétente pour contrôler directement des normes législatives au regard de principes généraux ou de dispositions conventionnelles. Elle peut tenir compte de ceux-ci dans le contrôle de constitutionnalité qu'elle exerce dans les limites précisées ci-dessus, mais uniquement lorsque sont aussi invoquées des dispositions au regard desquelles la Cour peut exercer un contrôle direct, soit les articles 10 et 11 de la Constitution, soit, lorsqu'une disposition conventionnelle est invoquée, une disposition constitutionnelle qui garantit des droits ou libertés analogues.

Tous les moyens sont pris de la violation soit des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'État, des Communautés et des Régions, soit de la violation des articles du titre II « Des Belges et de leurs droits » et des articles 170, 172 et 191 de la Constitution, combinés avec des dispositions du droit européen primaire ou dérivé, ou avec des dispositions de la Convention européenne des droits de l'homme et des principes généraux du droit.

B.8. Par conséquent, la Cour est compétente pour connaître du recours en annulation.

*En ce qui concerne la recevabilité de l'intervention*

B.9. La partie requérante conteste la recevabilité de l'intervention de la SA « Distrigaz », parce qu'en faisant référence à l'incidence alléguée de la loi attaquée sur la situation d'un autre sujet de droit, à savoir la SCA « Distrigaz & Co », la SA « Distrigaz » ne disposerait pas d'un intérêt personnel.

B.10.1. Aux termes de l'article 87, § 2, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, toute personne justifiant d'un intérêt peut adresser à la Cour ses observations dans un mémoire relatif à tout recours en annulation sur lequel celle-ci est appelée à statuer.

Justifie d'un tel intérêt la personne qui montre que sa situation peut être directement affectée par l'arrêt que la Cour rendra à propos de ce recours.

B.10.2. Il ressort des documents joints par la partie intervenante à son mémoire en intervention que la SA « Distrigaz » est la partie demanderesse dans l'affaire 2008/RG/1614 qui est pendante devant la Cour d'appel de Bruxelles, dans laquelle un recours en suspension et en annulation a été introduit contre les décisions des 15 mai 2008 et 6 juin 2008 de la CREG. Une partie du litige concerne la portée de l'article 15/19 de la loi sur le gaz et plus précisément la question de savoir si certains contrats de transit peuvent bénéficier du principe de la *sanctity of contracts* (principe du respect des contrats existants). En application de l'article 3 attaqué, un certain nombre de contrats de transit qui avaient été conclus par l'ancienne filiale de la SA « Distrigaz », la SCA « Distrigaz & Co », relèvent incontestablement du principe de la *sanctity of contracts*.

B.10.3. La circonstance que la SA « Distrigaz » n'est à présent plus actionnaire de la SCA « Distrigaz & Co » n'a pas pour conséquence que la SA « Distrigaz » n'aurait plus un intérêt actuel à intervenir dans la présente procédure en annulation. En effet, le contrat de cession d'actions de la SCA « Distrigaz & Co » à la SA « Fluxys » prévoit une clause de révision du prix en faveur de la SA « Distrigaz », qui sera appliquée si les décisions attaquées des 15 mai 2008 et 6 juin 2008 de la CREG étaient annulées et s'il en découlait une majoration de la valeur minimum de l'activité de transit vendue.

B.11. L'intervention est recevable.

*Quant au fond*

*En ce qui concerne le premier moyen*

B.12. La CREG prend un premier moyen la violation des articles 39 et 134 de la Constitution et de l'article 6, § 3, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qu'aucune concertation n'a eu lieu, concernant les articles 2 et 3 attaqués de la loi du 10 mars 2009, entre l'autorité fédérale et les Gouvernements de région concernés, alors qu'une telle concertation serait requise par les articles constitutionnels précités et par l'article 6, § 3, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

B.13. L'article 6, § 3, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles impose une concertation entre les Gouvernements de région concernés et l'autorité fédérale sur les grands axes de la politique énergétique nationale.

B.14. La concertation prescrite par l'article 6, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles doit être considérée comme une règle répartitrice de compétence au sens de l'article 30bis de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle.

B.15.1. La concertation a pour but d'obliger l'autorité investie du pouvoir de décision à prendre en considération l'opinion d'une autre autorité, sans toutefois que l'autorité compétente pour décider perde sa liberté d'agir. Elle n'a de sens que si elle intervient avant la décision.

B.15.2. Il ne ressort pas des travaux préparatoires de la loi du 10 mars 2009 (*Doc. parl.*, Chambre, 2008-2009, DOC 52-1320) qu'une telle concertation a eu lieu à propos du projet de loi. Celle-ci serait cependant nécessaire si le projet portait sur les « grands axes de la politique énergétique nationale ».



B.15.3. La loi du 10 mars 2009 vise à clarifier deux éléments importants en matière de transit du gaz naturel :

« le statut des contrats de transit conclus entre les affréteurs et Distrigaz ou Fluxys, selon la période de conclusion ainsi que le régime tarifaire applicable à l'activité de transit » (*Doc. parl.*, Chambre, 2008-2009, DOC 52-1320/004, p. 4).

B.15.4. Ainsi qu'il ressort clairement des travaux préparatoires de la loi attaquée du 10 mars 2009, on ne peut considérer que la loi attaquée porte sur les « grands axes de la politique énergétique nationale ». La loi attaquée ne modifie pas les grands axes, déjà exposés, de la politique énergétique nationale et n'introduit aucun nouveau choix politique, comme cela avait été le cas, notamment avec la loi du 1<sup>er</sup> juin 2005 portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations. La loi précitée du 1<sup>er</sup> juin 2005 avait en effet pour but de transposer la deuxième directive sur le gaz et contenait d'importantes dispositions relatives à la gestion du réseau de transport du gaz naturel, aux installations de stockage de gaz naturel et aux installations GNL ainsi qu'aux tarifs de transport du gaz naturel, de stockage du gaz naturel et d'utilisation de l'installation GNL.

La loi attaquée du 10 mars 2009 n'a apporté que deux précisions à la loi sur le gaz en ce qui concerne le champ d'application des contrats dits historiques, d'une part, et en ce qui concerne les tarifs applicables aux activités de transit, d'autre part, une matière qui, aux termes de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VII, alinéa 2, d), de la loi spéciale du 8 août 1980, relève par ailleurs de la compétence du législateur fédéral.

Par conséquent, l'obligation de concertation instaurée par l'article 6, § 3, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne devait pas être remplie.

B.15.5. Le premier moyen n'est pas fondé.

*En ce qui concerne le deuxième moyen*

B.16. La CREG prend un deuxième moyen de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec le règlement sur le gaz et la deuxième directive sur le gaz, en ce que l'article 2 attaqué de la loi du 10 mars 2009 permettrait d'utiliser une méthodologie différente pour la fixation des tarifs, selon qu'il s'agit de tarifs pour le transit ou de tarifs pour le transport, et prévoirait des possibilités de dérogation lors de la fixation des tarifs de transit.

B.17.1. A la suite de sa modification par la loi du 1<sup>er</sup> juin 2005, l'article 15/5<sup>quinquies</sup> disposait :

« Le gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel qui exerce une activité de transit introduit une demande d'approbation spécifique au transit auprès de la Commission conformément au présent chapitre à l'exception des articles 15/5<sup>ter</sup> 2<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup>, 8<sup>o</sup> et 15/5<sup>quater</sup>, § 3, et sans préjudicier à l'article 15/19 ».

B.17.2. Selon le législateur, il était nécessaire d'adapter l'article précité au règlement sur le gaz

« pour préciser les principes tarifaires car, contrairement aux dispositions valables pour les tarifs de transport à destination du marché belge qui sont explicitées dans le détail dans la loi gaz, l'article 15/5<sup>quinquies</sup> ne précise pas ces points pour les tarifs de transit ».

« En plus, la possibilité de fixer les tarifs selon des modalités faisant appel au marché, préalablement approuvées par la Commission, doit être autorisée compte tenu de ce que le transit de gaz naturel constitue une activité concurrentielle qui se développe sur un marché de taille européenne » (*Doc. parl.*, Chambre, 2007-2008, DOC 52-1320/001, p. 3).

B.18.1. Dans la deuxième directive sur le gaz et le règlement sur le gaz, aucune distinction n'est toutefois faite entre le transit et le transport de gaz naturel.

L'article 2 de la deuxième directive sur le gaz dispose :

« Aux fins de la présente directive, on entend par :

[...]

3. ' transport ' : le transport de gaz naturel via un réseau de gazoducs à haute pression autre qu'un réseau de gazoducs en amont, aux fins de fourniture à des clients, mais ne comprenant pas la fourniture;

[...]

5. ' distribution ' : le transport de gaz naturel par l'intermédiaire de réseaux locaux ou régionaux de gazoducs aux fins de fourniture à des clients, mais ne comprenant pas la fourniture;

[...] ».

L'article 2 du règlement sur le gaz dispose :

« 1. Aux fins du présent règlement, on entend par :

1. ' transport ' : le transport de gaz naturel via un réseau principalement constitué de gazoducs à haute pression, autre qu'un réseau de gazoducs en amont, et autre que la partie des gazoducs à haute pression utilisée principalement pour la distribution du gaz au niveau local, aux fins de fourniture à des clients, fourniture non comprise;

2. ' contrat de transport ' : un contrat conclu par le gestionnaire de réseau de transport avec un utilisateur du réseau en vue d'effectuer le transport;

[...] ».

B.18.2. A l'article 3, paragraphe 1, du règlement sur le gaz, il est prévu que « les tarifs, ou leurs méthodologies de calcul, sont appliquées de façon non discriminatoire ».

Dans le considérant 8 de la deuxième directive sur le gaz, il a été expressément observé :

« afin d'achever le marché intérieur du gaz, l'accès non discriminatoire au réseau des gestionnaires de réseau de transport et de distribution revêt une importance primordiale ».

B.18.3. Le principe de non-discrimination contenu dans le règlement sur le gaz et dans la deuxième directive sur le gaz implique donc l'interdiction de subordonner l'accès au réseau de transport du gaz naturel à des modalités discriminatoires.

Par conséquent, ni le règlement sur le gaz, ni la deuxième directive sur le gaz ne permettent d'utiliser des régimes tarifaires spéciaux pour les activités de transit, au motif que ceux-ci pourraient contribuer à une possible discrimination à l'égard des utilisateurs et à un manque de transparence. Par conséquent, aucune distinction ne peut être instaurée entre des utilisateurs qui transportent du gaz vers une destination intérieure et des utilisateurs de transit.

Il doit être déduit de ce qui précède qu'un régime légal national qui maintient des régimes tarifaires distincts pour le transit et pour le transport de gaz naturel n'est pas justifié.

B.19.1. Ce constat est également confirmé par la mise en demeure lancée par la Commission européenne (infraction n° 2009/2129), par la réponse du Commissaire européen de l'Energie à une question écrite (E-6014/07), par l'arrêt de suspension de la Cour d'appel de Bruxelles du 10 novembre 2008 et par les travaux préparatoires de la loi du 29 avril 2010 modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations en ce qui concerne les tarifs de transit.

B.19.2. L'instauration de régimes distincts pour les tarifs de transport et de transit, qui est contraire au droit de l'Union européenne, est incompatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec le règlement sur le gaz et avec la deuxième directive sur le gaz.

B.19.3. Le deuxième moyen est fondé.

*En ce qui concerne le troisième moyen*

B.20. La CREG prend un troisième moyen de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec les articles 43, 47, paragraphe 2, 49, 55, 95 et 234 du Traité CE (actuellement les articles 49, 53, 56, 62, 114 et 267 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne), avec le principe général du droit en matière de non-discrimination, avec le règlement sur le gaz et avec la deuxième directive sur le gaz, en ce que l'article 3, attaqué, de la loi du 10 mars 2009 « étendrait » le régime d'exception en matière de *sanctity of contracts*, fondé sur l'article 32, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la deuxième directive sur le gaz, aux contrats conclus par les parties visées dans l'article 3, attaqué, de la loi.

B.21.1. Le principe de la *sanctity of contracts* remonte à l'article 32, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la deuxième directive sur le gaz.

L'article 32, paragraphe 1<sup>er</sup>, dispose :

« La Directive 91/296/CEE est abrogée avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2004, sans préjudice des contrats conclus conformément à l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la Directive 91/296/CEE qui continuent d'être valables et mis en œuvre conformément aux dispositions de ladite directive ».

B.21.2. L'activité de transit du gaz naturel est réglée depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2004 par application de la deuxième directive sur le gaz. Simultanément, l'article 32 de cette deuxième directive sur le gaz dispose que les contrats qui ont été conclus avant le 1<sup>er</sup> juillet 2004 en application du régime d'accès convenu, visé dans la Directive 91/296/CEE du Conseil du 31 mai 1991 relative au transit du gaz naturel sur les grands réseaux (ci-après : la « directive sur le transit du gaz »), restent applicables jusqu'à leur expiration; il en va par conséquent de même pour les tarifs convenus dans ces contrats.

Par conséquent, pour qu'un contrat tombe sous l'empire du principe dit de la *sanctity of contracts*, trois conditions cumulatives doivent être remplies :

- 1) le contrat doit avoir été conclu avant le 1<sup>er</sup> juillet 2004;
- 2) le contrat doit être conforme à l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la directive sur le transit du gaz;
- 3) le contrat doit porter sur le transit au sens de l'article 2, paragraphe 1, de la directive sur le transit du gaz.

B.21.3. En vertu de l'article 2, paragraphe 2, de la Directive 91/296/CEE, cette directive s'applique aux « grands réseaux de transport du gaz naturel à haute pression existant dans les Etats membres et les entités qui en sont responsables, dont la liste figure à l'annexe. Cette liste sera mise à jour par la Commission, après consultation avec l'Etat membre concerné, chaque fois que cela est nécessaire, dans le contexte des objectifs de la présente directive et compte tenu notamment du paragraphe 1<sup>er</sup> point a) ».

B.21.4. Conformément à l'article 15/19, alinéa 2, de la loi sur le gaz, inséré par l'article 3 de la loi du 10 mars 2009, l'article 15/19, alinéa 1<sup>er</sup>, doit être interprété en ce sens que la SA « Fluxys », la SA « Distrigaz » ou une société filiale de la SA « Distrigaz » ou de la SA « Fluxys » « qui était spécialisée dans la commercialisation des capacités de transit et l'exécution des services de transport y afférents », sont automatiquement considérées soit comme une entité responsable d'un grand réseau de gaz naturel à haute pression, soit comme une entité responsable d'importations et d'exportations de gaz naturel.

En ce qui concerne la Belgique, l'annexe à la directive sur le transit du gaz mentionne uniquement « Distrigaz SA » et non des filiales de cette société.

B.21.5. La liste précitée en annexe doit cependant être considérée comme exhaustive et comprend toutes les entités visées à l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la directive sur le transit du gaz, en ce compris les entités responsables d'importations ou d'exportations de gaz.

Ni la nouvelle SA « Distrigaz », ni les filiales SA « Segeo » et SCA « Distrigaz & Co » ne figurent sur cette liste.

Aucune de ces entités, visées par l'article 3 attaqué, n'est le successeur juridique de la SA « Distrigaz » en vertu du droit belge des sociétés. Seule la SA « Fluxys » (en tant que successeur, à la suite d'un changement de dénomination de la SA « Distrigaz ») entre en considération en tant qu'entreprise belge qui, au sens de la directive sur le transit du gaz, est responsable d'un grand réseau de gaz naturel à haute pression ou est responsable d'importations et d'exportations de gaz naturel en Belgique.

B.21.6. L'article 3 de la loi attaquée du 10 mars 2009 confère par conséquent à l'article 15/19 de la loi sur le gaz une portée qui n'est pas compatible avec l'article 32, paragraphe 1, de la deuxième directive sur le gaz. En effet, l'article 15/19, alinéa 2, de la loi sur le gaz a pour conséquence que la qualité d'entité responsable d'un grand réseau ou même d'entité responsable d'importations et d'exportations de gaz naturel est attribuée à des entités qui ne remplissent pas les conditions de la directive sur le transit du gaz.

B.22.1. Ce constat est également confirmé par la mise en demeure lancée par la Commission européenne (infraction n° 2009/2129), par l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat relatif à la loi attaquée et par les travaux préparatoires de la loi du 29 avril 2010 modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations en ce qui concerne les tarifs de transit.

B.22.2. L'interprétation contraire au droit de l'Union européenne d'une disposition législative ne peut être raisonnablement justifiée et la différence de traitement qui en découle est par conséquent incompatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec le règlement sur le gaz et avec la deuxième directive sur le gaz.

B.22.3. Le troisième moyen est fondé.

B.23. Il n'y a pas lieu d'examiner les autres moyens invoqués par la CREG, dès lors qu'ils ne pourraient conduire à une annulation plus ample.

Par ces motifs,

la Cour

annule la loi du 10 mars 2009 portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 8 juillet 2010.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

M. Bossuyt.

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2010/204013]

### Auszug aus dem Urteil Nr. 84/2010 vom 8. Juli 2010

Geschäftsverzeichnisnummer 4775

*In Sachen:* Klage auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 10. März 2009 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen, erhoben von der Elektrizitäts- und Gasregulierungskommission (CREG).

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Bossuyt und M. Melchior, und den Richtern R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, É. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey und P. Nihoul, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

*I. Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 29. September 2009 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 30. September 2009 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Elektrizitäts- und Gasregulierungskommission (CREG), mit Sitz in 1040 Brüssel, Nijverheidsstraat 26-38, Klage auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 10. März 2009 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. März 2009, zweite Ausgabe).

(...)

*III. In rechtlicher Beziehung*

(...)

*Hinsichtlich der Zulässigkeit*

*In Bezug auf das Interesse der klagenden Partei*

B.1. Das Interesse der klagenden Partei, der Elektrizitäts- und Gasregulierungskommission (nachstehend: die CREG), wird durch den Ministerrat und durch die intervenierende Partei angefochten; einerseits wird angeführt, dass die CREG kein Interesse mehr an der von ihr eingereichten Klage habe, weil am 18. Dezember 2009 im Widerspruch zum angefochtenen Gesetz eine Vereinbarung erzielt worden sei zwischen der CREG und der «Fluxys» AG, in der einheitliche Tarife für den Transit und den Transport von Erdgas vorgesehen seien; andererseits wird angeführt, dass durch das neue Gesetz vom 29. April 2010 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen in Bezug auf die Transittarife das Interesse der CREG nicht mehr aktuell sei. Dieses neue Gesetz bezwecke, die belgischen Gasvorschriften zu ändern, um sie mit dem europäischen Recht über die Tarifgestaltung des Erdgastransits von Grenze zu Grenze in Einklang zu bringen.

B.2. Die Verfassung und das Sondergesetz vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof erfordern, dass jede natürliche oder juristische Person, die eine Nichtigkeitsklage erhebt, ein Interesse nachweist. Das erforderliche Interesse liegt nur bei jenen Personen vor, deren Situation durch die angefochtene Rechtsnorm unmittelbar und ungünstig beeinflusst werden könnte.

Das Interesse muss zum Zeitpunkt des Einreichens der Klageschrift vorhanden sein und bis zur Urteilsverkündung bestehen bleiben.

B.3.1. Aus den Darlegungen in der Klageschrift der Rechtssache Nr. 4775 geht hervor, dass die klagende Partei, die CREG, der Auffassung ist, die angefochtenen Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 10. März 2009 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen würde sich direkt und nachteilig auf sie auswirken.

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1775/2005 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 28. September 2005 über die Bedingungen für den Zugang zu den Erdgasfernleitungsnetzen (nachstehend: Gasverordnung), der Richtlinie 2003/55/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Juni 2003 über gemeinsame Vorschriften für den Erdgasbinnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 98/30/EG (nachstehend: zweite Gasrichtlinie) und des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen (nachstehend: Gasgesetz) ist die CREG damit beauftragt, die Bedingungen für den Zugang zum Erdgastransportnetz zu kontrollieren und zu gewährleisten. Das angefochtene Gesetz führe nach Darlegung der CREG dazu, dass der Zugang zum Erdgastransportnetz für Transittätigkeiten nicht mehr unter Bedingungen erfolge, die mit dem Recht der Europäischen Union und dem Gleichheitsgrundsatz vereinbar seien.

B.3.2. In Bezug auf den angefochtenen Artikel 2 führt die CREG nicht nur an, dass ihr bedeutende Aufgaben auferlegt würden, sondern dass gleichzeitig die Weise, auf die sie diese Aufgaben ausführen müsse, geregelt werde. Außerdem werde sie durch Artikel 2 in eine unmögliche Position versetzt, weil sie als Verwaltungsbehörde mit der Einhaltung des angefochtenen Gesetzes vom 10. März 2009 beauftragt werde, das jedoch als im Widerspruch zu den vorrangigen europäischen Normen und der Rechtsprechung des Gerichtshofes der Europäischen Union auf dem Gebiet der Transit- und Transporttarife stehend anzusehen sei. Somit sei die Haftung der CREG unnötig betroffen.

Außerdem würden durch den angefochtenen Artikel 2 ihre gesetzlich festgelegten Befugnisse missachtet. Die CREG müsse jedoch als einzelstaatliche Regulierungsinstanz gemäß dem Recht der Europäischen Union vorher die Tarife für den Zugang zum Erdgastransportnetz zur Ausführung von Transporttätigkeiten - einschließlich des Transits- oder zumindest deren Methodik festlegen. Durch das angefochtene Gesetz würden diese jedoch ihr auferlegt.

B.3.3. In Bezug auf den angefochtenen Artikel 3 führt die CREG an, dass die durch diese Bestimmung auferlegte Auslegung von Artikel 15/19 des Gasgesetzes nicht mit dem Recht der Europäischen Union vereinbar sei. Außerdem werde die CREG durch die Rückwirkung von Artikel 3 gezwungen, frühere Entscheidungen zurückzunehmen, was für die beim Appellationshof Brüssel und beim Staatsrat anhängigen Verfahren nicht ohne Folgen sein werde.

B.4.1. Zu dem Zeitpunkt, als die CREG ihre Klageschrift eingereicht hat, war das Gesetz vom 10. März 2009 zur Abänderung des Gasgesetzes in Kraft getreten. Die CREG ist die föderale Einrichtung zur Regulierung des Elektrizitäts- und Erdgasmarktes in Belgien. Sie ist eine autonome Einrichtung mit Rechtspersönlichkeit.

Die CREG ist aufgrund des Gasgesetzes mit einer beratenden Aufgabe für die öffentliche Hand in Bezug auf die Organisation und Arbeitsweise des Elektrizitäts- und Erdgasmarktes einerseits und mit einer allgemeinen Aufgabe der Aufsicht und Kontrolle über die Anwendung der betreffenden Gesetze und Verordnungen andererseits betraut. In dieser Eigenschaft weist sie das Interesse nach, um die Nichtigkeitsklärung eines Gesetzes zu beantragen, das dazu dient, Deutlichkeit in Bezug auf das Tarifsysteem zu schaffen, das auf die Tätigkeit des Gastransits anwendbar ist, sowie auf das Statut der Transitverträge, die zwischen den Lieferanten und der «Distrigas» AG oder der «Fluxys» AG geschlossen wurden (*Parl. Dok.*, Kammer, 2008-2009, DOC 52-1320/004, S. 4), auf eine Weise, die ihrer Auffassung nach vom geltenden Recht der Europäischen Union abweiche.

B.4.2. Das angefochtene Gesetz wurde jedoch aufgehoben durch das Gesetz vom 29. April 2010 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen in Bezug auf die Transittarife.

Dieses Gesetz bezweckt, die belgischen Gasvorschriften zu ändern, um sie mit dem europäischen Recht über die Tarifgestaltung des Erdgastransits von Grenze zu Grenze in Einklang zu bringen, damit Transparenz und Stabilität gewährleistet werden, die für ein gutes Funktionieren des Zugangs zum Transportnetz notwendig sind.

Die Änderungen betreffen die Aufhebung von zwei in jüngster Zeit abgeänderten Artikeln des Gasgesetzes aus dem Jahr 1965, die die Organisation einer besonderen Regelung des Erdgastransits ermöglichen, unter anderem auf der Grundlage so genannter historischer Transitverträge.

In den Vorarbeiten heißt es:

«Künftig wird die gleiche Tarifmethodik auf alle Tätigkeiten in Bezug auf den Zugang zum Transportnetz angewandt, in Übereinstimmung mit dem Gemeinschaftsrecht und insbesondere mit dem Grundsatz der Nichtdiskriminierung zwischen den Netzbenutzern» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2009-2010, DOC 52-2282/001, S. 1).

Da das neue Gesetz nur die Aufhebung der angefochtenen Artikel *ex nunc* und nicht die Aufhebung *ex tunc* zur Folge hat, ist festzustellen, dass die CREG diesbezüglich weiterhin über das rechtlich erforderliche Interesse verfügt.

B.4.3. Auch die Feststellung, dass am 18. Dezember 2009 durch die «Fluxys» AG aufgrund von Artikel 17 des königlichen Erlasses vom 8. Juni 2007 «über die Methodik zur Bestimmung des Gesamteinkommens, das die angemessene Spanne enthält, in Bezug auf die allgemeine Tarifstruktur, die Grundprinzipien und Verfahren bezüglich der Tarife, die Verfahren, die Veröffentlichung der Tarife, die Jahresberichte, die Buchhaltung, die Kostenbeherrschung, in Bezug auf die Einkommensunterschiede der Betreiber und die objektive Indexierungsformel im Sinne des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen» (nachstehend: Allgemeiner Tarifierlass) ein Tarifvorschlag bei der CREG eingereicht wurde, der einheitliche Tarife für den Transport und Transit von Erdgas vorsah und der durch die CREG am 22. Dezember 2009 genehmigt wurde und ab dem 1. Januar 2010 anwendbar ist, leistet den vorstehenden Darlegungen keinen Abbruch.

B.4.4. Die CREG hat für den ersten regulären Zeitraum, nämlich vom 1. Januar 2008 bis zum 31. Dezember 2011, am 15. Mai 2008 und 6. Juni 2008 Beschlüsse über vorläufige Tarife gefasst, die für die Transittätigkeiten der «Fluxys» AG gelten. Gegen diese Beschlüsse hat die «Fluxys» AG eine Klage auf Aussetzung und Nichtigkeitsklärung beim Appellationshof Brüssel eingereicht. Durch ein Zwischenurteil vom 10. November 2008 hat der Appellationshof die Beschlüsse der CREG ausgesetzt und seine Entscheidung an die Europäische Kommission weitergeleitet mit der Bitte, dem Hof alle sachdienlichen Informationen diesbezüglich zu erteilen. In seinem Urteil vom 29. Juni 2009 im Anschluss an sein Urteil vom 10. November 2008 hat der Appellationshof Brüssel beschlossen, die besonderen Transporttarife auszusetzen und dem Gerichtshof der Europäischen Union diesbezüglich eine Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

Selbst unter Berücksichtigung des Aufforderungsschreibens der Europäischen Kommission Nr. 2009/2129 und der Antwort der Kommission auf die Frage des Appellationshofes Brüssel bezüglich der sachdienlichen Information ist nicht ersichtlich, dass die CREG für den Zeitraum vom 10. April 2009 bis zum 31. Dezember 2009 nicht über das rechtlich erforderliche Interesse, um eine Klage auf Nichtigkeitsklärung von Artikel 2 einzureichen, verfügen würde.

B.4.5. Bezüglich des angefochtenen Artikels 3 ist festzustellen, dass der vorerwähnte Artikel bezweckt, Artikel 32 Absatz 1 der zweiten Gasrichtlinie auszulegen. Eine einzelstaatliche Auslegungsbestimmung kann jedoch nur mit dem europäischen Regelwerk übereinstimmen, wenn diese Bestimmung mit der Richtlinie selbst übereinstimmt.

Zwar wird diese Bestimmung *ex nunc* aufgehoben durch das Gesetz vom 29. April 2010 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen in Bezug auf die Transittarife, jedoch nicht für die Vergangenheit, so dass sie Folgen haben kann für das vorerwähnte, vor dem Appellationshof anhängige Gerichtsverfahren zwischen der «Fluxys» AG und der CREG.

Die CREG verfügt somit weiterhin über das rechtlich erforderliche Interesse.

*In Bezug auf die Zuständigkeit des Hofes*

B.5. Nach Auffassung des Ministerrates sei der Hof nicht befugt, über die Nichtigkeitsklage des Gesetzes vom 10. März 2009 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen zu befinden. Weder die Verfassung, noch das Sondergesetz über den Verfassungsgerichtshof würden dem Hof die Befugnis verleihen, Gesetzenormen unmittelbar anhand internationaler Rechtsregeln zu prüfen, wie im vorliegenden Fall der Gasverordnung und der zweiten Gasrichtlinie.

Nach Auffassung des Ministerrates sei eine kombinierte Prüfung anhand einer verfassungsrechtlichen und einer vertragsrechtlichen Definition desselben Grundrechtes nur möglich, wenn diese Vertragsbestimmung für Belgien verbindlich sei, ohne dass sie unmittelbar wirksam sein müsse, und wenn die Tragweite der Vertragsbestimmung derjenigen einer Verfassungsbestimmung entspreche, die zu den Referenznormen des Hofes gehöre. Die Gasverordnung und die zweite Gasrichtlinie enthielten jedoch keine Rechte und Freiheiten, die Verfassungsbestimmungen entsprächen, anhand deren der Hof eine Prüfung vornehmen könne.

B.6. Aufgrund von Artikel 142 Absatz 2 der Verfassung und von Artikel 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 ist der Hof dafür zuständig, über Klagen auf Nichtigkeitsklärung eines Gesetzes, eines Dekrets oder einer in Artikel 134 der Verfassung erwähnten Regel wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeit von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften und wegen Verstoßes gegen die Artikel von Titel II «Die Belgier und ihre Rechte» sowie die Artikel 170, 172 und 191 der Verfassung zu befinden.

B.7. Der Hof ist nicht befugt, Gesetznormen direkt anhand von Vertragsbestimmungen zu prüfen. Er kann diese berücksichtigen bei der Verfassungsmäßigkeitsprüfung, die er innerhalb der vorstehend erläuterten Grenzen vornimmt, jedoch nur dann, wenn gleichzeitig Bestimmungen angeführt werden, anhand deren der Hof direkt prüfen kann, das heißt entweder die Artikel 10 und 11 der Verfassung oder, wenn eine Vertragsbestimmung angeführt wird, eine Verfassungsbestimmung, die ähnliche Rechte oder Freiheiten gewährleistet.

Alle Klagegründe sind abgeleitet aus einem Verstoß entweder gegen die durch die Verfassung oder aufgrund derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeit von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften (erster Klagegrund), oder gegen die Artikel von Titel II «Die Belgier und ihre Rechte» sowie die Artikel 170, 172 und 191 der Verfassung, in Verbindung mit Bestimmungen des primären oder sekundären Unionsrechts oder mit Bestimmungen der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit den allgemeinen Rechtsgrundsätzen.

B.8. Der Hof ist also befugt, über die Nichtigkeitsklage zu befinden.

*In Bezug auf die Zulässigkeit der Intervention*

B.9. Die klagende Partei ficht die Zulässigkeit der Intervention der «Distrigas» AG an, weil die «Distrigas» AG, indem sie auf die vorgeblichen Auswirkungen des angefochtenen Gesetzes auf die Situation eines anderen Rechtssubjektes - nämlich die «Distrigas & Co» KGaA - verweise, nicht über ein persönliches Interesse verfüge.

B.10.1. Gemäß Artikel 87 § 2 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof kann jeder, der ein Interesse nachweist, dem Hof seine Anmerkungen in einem Schriftsatz im Zusammenhang mit gleich welcher Nichtigkeitsklage, über die der Hof befinden muss, zukommen lassen.

Ein solches Interesse besitzen Personen, die nachweisen, dass ihre Situation unmittelbar durch das Urteil, das der Hof im Zusammenhang mit dieser Klage fällen wird, betroffen sein kann.

B.10.2. Aus den Dokumenten, die die intervenierende Partei ihrem Interventionsschriftsatz beigefügt hat, geht hervor, dass die «Distrigas» AG die klagende Partei in der beim Appellationshof Brüssel anhängigen Rechtssache 2008/AL/1614 ist, mit der eine Klage auf Aussetzung und Nichtigerklärung gegen die Beschlüsse der CREG vom 15. Mai 2008 und 6. Juni 2008 eingereicht wurde. Zum Teil betrifft die Streitsache die Frage nach der Tragweite von Artikel 15/19 des Gasgesetzes und insbesondere, ob für bestimmte Transitverträge der Grundsatz der *sanctity of contracts* gelten kann. Aufgrund des angefochtenen Artikels 3 gilt für eine Reihe von Transitverträgen, die durch das frühere Tochterunternehmen der «Distrigas» AG, die «Distrigas & Co» KGaA, geschlossen worden sind, unzweifelhaft der Grundsatz der *sanctity of contracts*.

B.10.3. Der Umstand, dass die «Distrigas» AG nun nicht mehr Aktionär der «Distrigas & Co» KGaA ist, hat nicht zur Folge, dass die «Distrigas» AG kein aktuelles Interesse mehr an einer Intervention im vorliegenden Nichtigkeitsverfahren hätte. Im Vertrag über die Aktienübertragung der «Distrigas & Co» KGaA an die «Fluxys» AG ist nämlich eine Preisrevisionsklausel zugunsten der «Distrigas» AG vorgesehen, die Anwendung finden wird, falls die angefochtenen Beschlüsse der CREG vom 15. Mai 2008 und 6. Juni 2008 für nichtig erklärt werden sollten und sich daraus eine Erhöhung des Mindestwerts der verkauften Transitaktivität ergeben würde.

B.11. Die Intervention ist zulässig.

*Zur Hauptsache*

*In Bezug auf den ersten Klagegrund*

B.12. Den ersten Klagegrund leitet die CREG aus einem Verstoß gegen die Artikel 39 und 134 der Verfassung und Artikel 6 § 3 Nr. 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen ab, da über die angefochtenen Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 10. März 2009 keine Konzertierung zwischen der Föderalbehörde und den betreffenden Regionalregierungen stattgefunden habe, obwohl dies durch die vorerwähnten Verfassungsartikel und durch Artikel 6 § 3 Nr. 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen vorgeschrieben werde.

B.13. Artikel 6 § 3 Nr. 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen sieht eine verpflichtende Konzertierung zwischen den betreffenden Regionalregierungen und der Föderalbehörde über die Leitlinien der nationalen Energiepolitik vor.

B.14. Die durch Artikel 6 § 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen vorgeschriebene Konzertierung ist als eine Regel der Zuständigkeitsverteilung im Sinne von Artikel 30bis des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof anzusehen.

B.15.1. Durch die Konzertierung soll die mit der Entscheidungsbefugnis betraute Behörde verpflichtet werden, den Standpunkt einer anderen Behörde zu berücksichtigen, ohne dass die entscheidungsbefugte Behörde jedoch ihre Handlungsfreiheit verliert. Sie macht nur Sinn, wenn sie vor der Entscheidung stattfindet.

B.15.2. Aus den Vorarbeiten zum angefochtenen Gesetz vom 10. März 2009 (*Parl. Dok.*, Kammer, 2008-2009, DOC 52-1320) geht nicht hervor, dass eine solche Konzertierung über den Entwurf stattgefunden hat. Eine solche Konzertierung wäre jedoch notwendig, wenn der Entwurf «die Leitlinien der nationalen Energiepolitik» betreffen würde.

B.15.3. Das Gesetz vom 10. März 2009 bezweckt, zwei wichtige Elemente im Zusammenhang mit dem Transit von Gas zu verdeutlichen:

«das Statut der Transitverträge, die zwischen den Lieferanten und Distrigas oder Fluxys geschlossen wurden, je nach dem Zeitpunkt, zu dem dies geschah, sowie das Tarifsysteem, das auf die Transittätigkeit Anwendung findet» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2008-2009, DOC 52-1320/004, S. 4).

B.15.4. Wie deutlich aus den Vorarbeiten zum angefochtenen Gesetz vom 10. März 2009 hervorgeht, kann nicht angenommen werden, dass das angefochtene Gesetz auf «die Leitlinien der nationalen Energiepolitik» betrifft. Das angefochtene Gesetz ändert nicht die bereits dargelegten Leitlinien der nationalen Energiepolitik, und es werden dadurch keine neuen politischen Entscheidungen getroffen, was hingegen wohl der Fall war unter anderem bei dem Gesetz vom 1. Juni 2005 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen. Das vorerwähnte Gesetz vom 1. Juni 2005 bezweckte nämlich die Umsetzung der zweiten Gasrichtlinie und enthielt wichtige Bestimmungen über die Verwaltung des Erdgastransportnetzes, die Lageranlagen für Erdgas und die LNG-Anlagen sowie die Tarife für den Erdgastransport, die Erdgaslagerung und die Benutzung der LNG-Anlagen.

Durch das angefochtene Gesetz vom 10. März 2009 werden lediglich zwei Verdeutlichungen im Gasgesetz vorgenommen, einerseits bezüglich des Anwendungsbereichs der so genannten historischen Verträge und andererseits bezüglich der für Transittätigkeiten geltenden Tarife, wobei diese Angelegenheit im Übrigen gemäß Artikel 6 § 1 VII Absatz 2 Buchstabe d) des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zum Zuständigkeitsbereich des föderalen Gesetzgebers gehört.

Daher musste die durch Artikel 6 § 3 Nr. 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen eingeführte Konzertierungsverpflichtung nicht eingehalten werden.

B.15.5. Der erste Klagegrund ist unbegründet.

*In Bezug auf den zweiten Klagegrund*

B.16. Den zweiten Klagegrund leitet die CREG aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit der Gasverordnung und der zweiten Gasrichtlinie ab, da der angefochtene Artikel 2 des Gesetzes vom 10. März 2009 es ermögliche, eine unterschiedliche Methodik zur Festlegung von Tarifen anzuwenden, je nachdem, ob es sich um Tarife für den Transit oder für den Transport handele, und da er Abweichungsmöglichkeiten bei der Festlegung der Transittarife vorsehe.

B.17.1. Nach seiner Abänderung durch das Gesetz vom 1. Juni 2005 bestimmte Artikel 15/5*quinquies*:

«Der Betreiber des Erdgastransportnetzes, der eine Transittätigkeit ausübt, reicht bei der Kommission einen spezifischen Antrag auf Genehmigung für den Transit ein, und zwar gemäß diesem Kapitel, mit Ausnahme der Artikel 15/5*ter* Nr. 2, Nr. 4, Nr. 5 und Nr. 8 und 15/5*quater* § 3, unbeschadet des Artikels 15/19».

B.17.2. Dem Gesetzgeber zufolge war es notwendig, den vorerwähnten Artikel der Gasverordnung anzupassen,

«um die tariflichen Grundsätze zu präzisieren, die auf Tarife für den Transit von Erdgas Anwendung finden, denn im Gegensatz zu den Bestimmungen bezüglich der Transporttarife für den belgischen Markt, die ausführlich im Gasgesetz dargelegt sind, präzisiert Artikel 15/5*quinquies* diese Punkte nicht für die Transittarife».

«Ferner muss die Möglichkeit, Tarife nach den Modalitäten einer Marktbefragung, die vorab durch die Kommission genehmigt wurde, festzulegen, erlaubt werden unter Berücksichtigung des Umstandes, dass der Transit von Erdgas eine Konkurrenzfähigkeit ist, die sich auf einem Markt von europäischem Ausmaß entwickelt» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2007-2008, DOC 52-1320/001, S. 3).

B.18.1. In der zweiten Gasrichtlinie und in der Gasverordnung wird jedoch nicht zwischen dem Transit und dem Transport von Erdgas unterschieden.

Artikel 2 der zweiten Gasrichtlinie bestimmt:

«Im Sinne dieser Richtlinie bezeichnet der Ausdruck

[...]

3) ' Fernleitung ' den Transport von Erdgas durch ein Hochdruckfernleitungsnetz, mit Ausnahme von vorgelagerten Rohrleitungsnetzen, zum Zweck der Belieferung von Kunden, jedoch mit Ausnahme der Versorgung;

[...]

5) ' Verteilung ' den Transport von Erdgas über örtliche oder regionale Leitungsnetze zum Zweck der Belieferung von Kunden, jedoch mit Ausnahme der Versorgung;

[...]».

Artikel 2 der Gasverordnung bestimmt:

«(1) Im Sinne dieser Verordnung bezeichnet der Ausdruck

1. ' Fernleitung ' den Transport von Erdgas durch ein hauptsächlich Hochdruckfernleitungen umfassendes Netz, mit Ausnahme von vorgelagerten Rohrleitungsnetzen und des in erster Linie im Zusammenhang mit der lokalen Erdgasverteilung benutzten Teils von Hochdruckfernleitungen, zum Zweck der Belieferung von Kunden, jedoch mit Ausnahme der Versorgung;

2. ' Transportvertrag ' einen Vertrag, den der Fernleitungsnetzbetreiber mit einem Netznutzer im Hinblick auf die Durchführung der Fernleitung geschlossen hat;

[...]».

B.18.2. Artikel 3 Absatz 1 der Gasverordnung bestimmt, dass «die Tarife oder die Methoden zu ihrer Berechnung [...] nicht diskriminierend angewandt werden [müssen]».

In Erwägung 8 der zweiten Gasrichtlinie wird ausdrücklich hervorgehoben, dass

«zur Vollendung des Erdgasinnenmarkts [...] ein nichtdiskriminierender Zugang zum Netz des Fernleitungs- und Verteilernetzbetreibers von größter Bedeutung [ist]».

B.18.3. Der in der Gasverordnung und in der zweiten Gasrichtlinie enthaltene Grundsatz der Nichtdiskriminierung beinhaltet somit das Verbot, den Zugang zum Erdgastransportnetz von diskriminierenden Modalitäten abhängig zu machen.

Daher erlaubt weder die Gasverordnung, noch die zweite Gasrichtlinie es, dass besondere Tarifregelungen für Transittätigkeiten angewandt werden, weil dies eine mögliche Diskriminierung von Benutzern und eine mangelhafte Transparenz begünstigen könnte. Daher darf nicht zwischen Benutzern, die Gas zu einem Bestimmungsort im Inland transportieren, und Transitbenutzern unterschieden werden.

Aus dem Vorstehenden ist abzuleiten, dass eine einzelstaatliche Gesetzesregelung, mit der eine unterschiedliche Tarifregelung für den Transit und den Transport von Erdgas aufrechterhalten wird, nicht gerechtfertigt ist.

B.19.1. Diese Feststellung wird ebenfalls bestätigt durch das Aufforderungsschreiben der Europäischen Kommission (Verletzung Nr. 2009/2129), durch die Antwort des europäischen Kommissars für Energie auf eine schriftliche Anfrage (E-6014/07), durch das Aussetzungsurteil des Appellationshofes Brüssel vom 10. November 2008 und durch die Vorarbeiten zum Gesetz vom 29. April 2010 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen in Bezug auf die Transittarife.

B.19.2. Das Einführen einer unterschiedlichen Regelung für Transport- und Transittarife, was im Widerspruch zum Recht der Europäischen Union steht, ist unvereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, in Verbindung mit der Gasverordnung und der zweiten Gasrichtlinie.

B.19.3. Der zweite Klagegrund ist begründet.

*In Bezug auf den dritten Klagegrund*

B.20. Den dritten Klagegrund leitet die CREG aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 43, 47 Absatz 2, 49, 55, 95 und 234 des EG-Vertrags (nunmehr die Artikel 49, 53, 56, 62, 114 und 267 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union), dem allgemeinen Rechtsgrundsatz der Nichtdiskriminierung, der Gasverordnung und der zweiten Gasrichtlinie ab, da der angefochtene Artikel 3 des Gesetzes vom 10. März 2009 die auf Artikel 32 Absatz 1 der zweiten Gasrichtlinie beruhende Ausnahmeregelung bezüglich der *sanctity of contracts* auf die Verträge «ausdehnen» würde, die durch die Parteien im Sinne des angefochtenen Artikels 3 geschlossen worden seien.

B.21.1. Der Grundsatz der *sanctity of contracts* ist auf Artikel 32 Absatz 1 der zweiten Gasrichtlinie zurückzuführen. Artikel 32 Absatz 1 bestimmt:

«Die Richtlinie 91/296/EWG wird mit Wirkung zum 1. Juli 2004 aufgehoben; Verträge, die gemäß Artikel 3 Absatz 1 der Richtlinie 91/296/EWG geschlossen wurden, bleiben hiervon unberührt; sie gelten weiter und werden weiterhin gemäß den Bestimmungen der genannten Richtlinie umgesetzt».

B.21.2. Die Erdgastransittätigkeit wird seit dem 1. Juli 2004 auf der Grundlage der zweiten Gasrichtlinie geregelt. Gleichzeitig bestimmt Artikel 32 dieser zweiten Gasrichtlinie, dass die Verträge, die vor dem 1. Juli 2004 geschlossen wurden, in Anwendung der vereinbarten Zugangsregelung im Sinne der Richtlinie 91/296/EWG des Rates vom 31. Mai 1991 über den Transit von Erdgas über große Netze (nachstehend: Transitrichtlinie) in Kraft bleiben, bis die Frist dieser Verträge abgelaufen ist; das Gleiche gilt folglich für die in diesen Verträgen vereinbarten Tarife.

Daher sind, damit auf einen Vertrag der Grundsatz der so genannten *sanctity of contracts* anwendbar ist, drei Bedingungen gleichzeitig zu erfüllen:

- 1) der Vertrag wurde vor dem 1. Juli 2004 geschlossen;
- 2) der Vertrag entspricht Artikel 3 Absatz 1 der Transitrichtlinie;
- 3) der Vertrag bezieht sich auf den Transit im Sinne von Artikel 2 Absatz 1 der Transitrichtlinie.

B.21.3. Aufgrund von Artikel 2 Absatz 2 der Richtlinie 91/296/EEG gilt die vorerwähnte Richtlinie «für die großen Hochdruck-Beförderungnetze in den Mitgliedstaaten und die dafür zuständigen Gesellschaften, deren Verzeichnis im Anhang enthalten ist. Dieses Verzeichnis wird bei Bedarf von der Kommission nach Konsultierung des betreffenden Mitgliedstaats im Rahmen der Ziele dieser Richtlinie und insbesondere unter Berücksichtigung von Absatz 1 Buchstabe a) auf den neuesten Stand gebracht».

B.21.4. Gemäß Artikel 15/19 Absatz 2 des Gasgesetz, eingefügt durch den angefochtenen Artikel 3 des Gesetzes vom 10. März 2009, ist Artikel 15/19 Absatz 1 so auszulegen, dass die «Fluxys» AG, die «Distrigas» AG oder eine Tochtergesellschaft der «Distrigas» AG und der «Fluxys» AG, «die auf die Vermarktung der Transitzkapazität und die Ausführung der damit verbundenen Transportdienste spezialisiert war», automatisch entweder als eine Einheit, die für ein großes Hochdruck-Beförderungnetz zuständig ist, oder als eine Einheit, die für die Ein- oder Ausfuhr zuständig ist, anzusehen sind.

Für Belgien wird in der Anlage zur Transitrichtlinie nur die «Distrigaz SA» erwähnt, jedoch nicht die Tochterunternehmen dieser Gesellschaft.

B.21.5. Die vorerwähnte Liste im Anhang ist jedoch als erschöpfend anzusehen und enthält alle Körperschaften, die in Artikel 3 Absatz 1 der Transitrichtlinie vorgesehen sind, einschließlich der Körperschaften, die für die Ein- oder Ausfuhr zuständig sind.

Weder die neue «Distrigas» AG, noch die Tochtergesellschaften «SEGEO» AG und «Distrigas & Co» KGaA kommen auf dieser Liste vor.

Keine dieser Einheiten, auf die sich der angefochtene Artikel 3 bezieht, ist aufgrund des belgischen Gesellschaftsrechtes die Rechtsnachfolgerin der «Distrigas» AG. Nur die «Fluxys» AG (als Rechtsnachfolgerin infolge einer Namensänderung der «Distrigas» AG) kommt in Frage als das belgische Unternehmen, das im Sinne der Transitrichtlinie für ein Hochdruck-Beförderungnetz zuständig ist oder das für die Ein- und Ausfuhr von Erdgas in Belgien zuständig ist.

B.21.6. Artikel 3 des angefochtenen Gesetzes vom 10. März 2009 verleiht daher Artikel 15/19 des Gasgesetzes eine Tragweite, die nicht mit Artikel 32 Absatz 1 der zweiten Gasrichtlinie vereinbar ist. Artikel 15/19 Absatz 2 des Gasgesetzes hat nämlich zur Folge, dass die Eigenschaft einer Einheit, die für ein Hauptnetz zuständig ist, oder einer Einheit, die für die Ein- und Ausfuhr von Erdgas zuständig ist, Einheiten verliehen wird, die nicht die Bedingungen der Transitrichtlinie erfüllen.

B.22.1. Diese Feststellung wird ebenfalls bestätigt durch das Aufforderungsschreiben der Europäischen Kommission (Verletzung Nr. 2009/2129), durch das Gutachten der Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates zum angefochtenen Gesetz und durch die Vorarbeiten zum Gesetz vom 29. April 2010 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen in Bezug auf die Transittarife.

B.22.2. Die Auslegung einer Gesetzesbestimmung im Widerspruch zum Recht der Europäischen Union ist nicht vernünftig zu rechtfertigen, und der sich daraus ergebende Behandlungsunterschied ist folglich unvereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit der Gasverordnung und mit der zweiten Gasrichtlinie.

B.22.3. Der dritte Klagegrund ist begründet.

B.23. Die übrigen durch die CREG angeführten Klagegründe brauchen nicht geprüft zu werden, da sie nicht zu einer weitergehenden Nichtigerklärung führen könnten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erklärt das Gesetz vom 10. März 2009 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen für nichtig.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 8. Juli 2010.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,  
M. Bossuyt.

SELOR  
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslag

[2010/204383]

Vergelijkende selectie van Franstalige expert invordering. — Uitslag

De vergelijkende selectie van Franstalige expert invordering (m/v) (niveau B) voor de FOD Financien (AFG10818) werd afgesloten op 11 augustus 2010.

Er zijn 17 geslaagden.

SELOR  
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultat

[2010/204383]

Sélection comparative d'experts en recouvrement, d'expression française. — Résultat

La sélection comparative d'experts en recouvrement (m/f) (niveau B), d'expression française, pour le SPF Finances (AFG10818) a été clôturée le 11 août 2010.

Le nombre de lauréats s'élève à 17.